



The Scale - Bulgarian

СКАЛА ЗА ОЦЕНКА НА ДЕПРЕСИВНИ СЪСТОЯНИЯ (CDS) (Страница 1 от 3)

Оценката трябва да се извършва от един и същ оценител по време на цялото проучване.

Дата на оценката: _____ 20 _____
Дата Месец Година

Инициали на оценителя: _____
Име Презиме Фамилия

Инструкции за интервюиращия: Задайте първия въпрос както е записан. Използвайте допълнителни обяснения или уточнения по свое усмотрение. Времето се отнася до последните две седмици преди интервюто, освен ако не е упоменато друго. **N.B.** Последната точка 9 се отнася до наблюдения по време на цялото интервю. Моля отбележете оценката, която в най-добра степен описва състоянието на пациента за всеки раздел.

- 1. Депресия:** Как бихте описали настроението си през последните две седмици? В сравнително бодро и добро състояние на духа ли сте или сте депресирани и в лошо настроение? През последните две седмици колко често сте били (със собствени думи) всеки ден? През целия ден?

- | | | | |
|----------------|---|--------------------------|-----|
| Не | | <input type="checkbox"/> | (0) |
| В слаба степен | Проявява тъга или обезкураженост при запитване. | <input type="checkbox"/> | (1) |
| Средно | Отчетливо депресивно състояние, продължаващо до половината от времето през последните две седмици: всеки ден. | <input type="checkbox"/> | (2) |
| В силна степен | Явно депресивно състояние, продължаващо ежедневно повече от половината време, отразяващо се на нормалните моторни и социални функции. | <input type="checkbox"/> | (3) |
-

- 2. Безнадеждност:** Как виждате бъдещето си? Виждате ли някакво бъдеще за себе си? Или животът ви изглежда безнадежден? Отказали ли сте се или все още виждате някакъв смисъл в това да опитвате?

- | | | | |
|----------------|---|--------------------------|-----|
| Не | | <input type="checkbox"/> | (0) |
| В слаба степен | От време на време през последните две седмици е чувствал известна безнадеждност, но все пак има някаква надежда за бъдещето. | <input type="checkbox"/> | (1) |
| Средно | Постоянно умерено чувство на безнадеждност през последната седмица. Може да бъде убеден, че има възможност нещата да се подобрят. | <input type="checkbox"/> | (2) |
| В силна степен | Постоянно и съкрушително чувство на безнадеждност. | <input type="checkbox"/> | (3) |
-

- 3. Ниска самооценка:** Какво е мнението ви за вас в сравнение с други хора? Чувствате ли се по-добър, не толкова добър или долу-горе като другите? Чувствате ли се по-непълноценен или дори безстойностен?

- | | | | |
|----|--|--------------------------|-----|
| Не | | <input type="checkbox"/> | (0) |
|----|--|--------------------------|-----|

В слаба степен	Известно чувство за малоценност, но недостигащо до чувство на безстойностност? <input type="checkbox"/>	(1)
Средно	Пациентът се чувства безстойностен, но по-малко от 50% от времето. <input type="checkbox"/>	(2)
В силна степен	Пациентът се чувства безстойностен повече от 50% от времето. Може да бъде предизвикан да осъзнае, че това не е вярно. <input type="checkbox"/>	(3)

4. Виновностови идеи за отношение: Имате ли чувството, че ви вменяват вина за нещо или несправедливо ви обвиняват? За какво? (Не се отнася до основателна вина или обвинение; Изключва се виновностова налудност)

Не	<input type="checkbox"/>	(0)
В слаба степен	Пациентът чувства вина, но не се чувства обвиняван по-малко от 50% от времето. <input type="checkbox"/>	(1)
Средно	Постоянно чувство на вина, и/или от време на време чувство, че е обвиняван. <input type="checkbox"/>	(2)
В силна степен	Постоянно чувство, че е обвиняван. Когато бъде предизвикан, осъзнава, че не е така. <input type="checkbox"/>	(3)

5. Патологична вина: Имате ли склонност да се самообвинявате за дребни неща, които сте направили в миналото? Смятате ли, че заслужавате да се чувствате толкова притеснени за това?

Не	<input type="checkbox"/>	(0)
В слаба степен	Пациентът понякога чувства вина за дребни неща, но през по-малко от 50% от времето. <input type="checkbox"/>	(1)
Средно	Пациентът обикновено (повече от 50% от времето) чувства вина за минали действия, чиято значимост той/тя надценява. <input type="checkbox"/>	(2)
В силна степен	Пациентът обикновено чувства, че той/тя има вина за всичко, което се е провалило, дори и ако не е станало по негова/нейна вина. <input type="checkbox"/>	(3)

6. Сутрешна депресия: Когато сте се чувствали депресиран през последните две седмици, забелязали ли сте депресията да се влошава през определена част от деня?

Не	Не чувства депресия. <input type="checkbox"/>	(0)
В слаба степен	Има депресия, но няма дневни колебания. <input type="checkbox"/>	(1)
Средно	Спонтанно споделя, че депресията е по-тежка в сутрешните часове. <input type="checkbox"/>	(2)
В силна степен	Депресията определено е по-тежка през сутрешните часове, като влошените функции се подобряват в следобедните часове. <input type="checkbox"/>	(3)

7. Ранно събуждане: Събуждате ли се по-рано сутринта от нормалното за вас време? Колко пъти в седмицата се случва това?

Не	Не се събужда по-рано сутрин. <input type="checkbox"/>	(0)
----	--	-----

В слаба степен	От време на време се събужда (до два пъти в седмицата) 1 час или повече преди обичайното време или преди алармата.	<input type="checkbox"/>	(1)
Средно	Често се събужда рано (до пет пъти в седмицата) 1 час или повече преди обичайното време или преди алармата.	<input type="checkbox"/>	(2)
В силна степен	Ежедневно се събужда 1 час или повече преди обичайното време.	<input type="checkbox"/>	(3)

8. Самоубийство: Чувствали ли сте, че няма смисъл да живеете? Искали ли сте да посегнете на живота си? Какво смятахте да направите? Правили ли сте опит?

Не		<input type="checkbox"/>	(0)
В слаба степен	Чести мисли, че ще е по-добре да е мъртъв, или мисли за самоубийство от време на време.	<input type="checkbox"/>	(1)
Средно	Определено е замислял план за самоубийство, но не е правил опити.	<input type="checkbox"/>	(2)
В силна степен	Правен е опит за самоубийство, планиран да завърши със смърт (т.е. открит навреме или неподходящи средства).	<input type="checkbox"/>	(3)

9. Наблюдавана депресия: На базата на наблюденията на интервюиращия през цялото интервю. Въпросът “Плаче ли ви се?”, използван на места по време на интервюто може да изясни информацията, която би била полезна за това наблюдение.

Не		<input type="checkbox"/>	(0)
В слаба степен	Пациентът изглежда тъжен и печален дори през части от интервюто, когато се води неутрална дискусия.	<input type="checkbox"/>	(1)
Средно	Пациентът изглежда тъжен и печален през цялото интервю, говори с тих тъжен глас и изглежда, че почти ще се разплаче от време на време.	<input type="checkbox"/>	(2)
В силна степен	Пациентът се говори приглушено за нещастията си, често въздиша и открито плаче, или е в постоянно състояние на вцепененост и печал, ако оценящият се сигурен, че това състояние на пациента е на лице.	<input type="checkbox"/>	(3)

Translated by:
 Wilkens c.s.
 P.O. Box 302
 2350 AH Leiderdorp
 The Netherlands
 T: +31 (0)71 5811211
 F: +31 (0)71 5891149
 E: info@wilkens.nl
 www.wilkens.nl

